

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$3.00
de do quatre mois... 1.00
de do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.05
Une fois la semaine... 0.05
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 6 Mai 1884

QUESTIONS DU JOUR

Le nom du successeur de Sir Charles Tupper dans le ministère n'est pas encore connu. On dit que l'honorable J. H. Pope agira comme ministre des chemins de fer dans l'intérim.

La nomination de M. George Irvine, avocat de Québec, comme juge de la Cour d'amirauté, n'a pas eu lieu et n'est pas faite par le gouvernement fédéral comme quelques journaux l'ont rapporté. Le gouvernement fédéral soumet seulement un nom au gouvernement impérial duquel dépend la nomination.

Sir Charles Tupper va bientôt abandonner sa charge de ministre des chemins de fer pour s'en tenir à celle de haut commissaire à Londres. L'état de sa santé ne lui permet plus de remplir les devoirs de ces deux charges. L'association libérale-conservatrice s'est réunie hier, et a décidé d'offrir un banquet à Sir Charles avant son départ pour l'Europe. Ce banquet aura lieu à l'hôtel Russell, jeudi prochain, 8 mai. Sir Charles partira d'Ottawa le lendemain et embarquera à Halifax pour l'Europe, le 24 mai.

Le rapport du comité de l'aqueduc d'Ottawa, pour l'année finissant le 31 octobre 1884, vient d'être publié en français. Par ce rapport nous voyons que l'argent perçu en 1883 pour taxes d'eau, tuyaux et service, arrosage des rues et divers a été de \$99,367.13. Cette recette démontre un état des plus satisfaisants.

Le bénéfice réel que la cité a retiré de l'aqueduc pendant l'année 1883 est évalué à \$52,873, représenté par la différence entre les dépenses et les recettes \$30,023.92.

Surplus des recettes sur les dépenses. \$34,022.92
Bénéfice direct réalisé par l'approvisionnement d'eau aux édifices publics, l'arrosage des rues et la propreté contre le feu, représentant au moins une valeur de \$15,000.00
La moitié du fonds d'amortissement qui réellement devrait être pris sur les fonds généraux, comme proportion de la dette de la cité \$5,850.00
Entretien annuel du télégraphe de l'aqueduc \$2,000.00
Total \$52,873.92

étant le bénéfice actuel que la corporation a retiré de l'aqueduc pendant l'année expirée le 1er novembre, outre les bénéfices indirects que les citoyens retirent par la diminution des taxes d'assurance, qui, suivant l'opinion d'une autorité très distinguée, s'élève à la somme de \$70,000.

Vu la position favorable du compte de l'aqueduc le Conseil a fait certaines réductions sur la taxe pour bains privés, et sur les propriétés taxées à \$500 et au-dessous.

Le conseil ne devra pas s'arrêter en si bon chemin. Il ferait un acte de justice, et qui serait approuvé par tous, en donnant au percepteur des taxes d'eau un salaire en rapport avec les fonctions qu'il remplit et la responsabilité qui lui incombe.

Il n'y a pas encore très longtemps le prédécesseur de M. Pinard recevait \$1,500 de salaire, lorsque les recettes étaient d'environ \$60,000; M. Pinard ne reçoit aujourd'hui que \$1,000 lorsque les recettes sont d'un tiers plus élevées, soit \$99,367.31. Nous espérons que le conseil prendra ces faits en considération.

CIRCULAIRE

DE LA SACRÉE-CONGRÉGATION DE LA PROPAGANDE.

A L'ÉPISCOPAT CATHOLIQUE

Il et Rme Seigneur. Votre Grandeur connaît la sentence rendue, le 29 janvier dernier, par la Cour de cassation de Rome, toutes Chambres réunies, relativement à la convertibilité des biens de cette S. Congrégation. Par ce jugement, que l'opinion publique a déjà suffisamment qualifié, la Propagande se trouve assimilée à des entités ecclésiastiques particulières et locales, et comprise, en conséquence, dans la loi de conversion du patrimoine des entités de ce genre conservées dans la Province de Rome. (Loi de 1873).

Or, comme Votre Grandeur le sait, toute différente est la nature de cet Institut, qui est indubitablement international, soit que l'on considère le caractère de la mission qui lui est confiée, soit que l'on ait égard à la provenance des capitaux qui constitue son patrimoine.

L'acte fondamental par lequel Grégoire XV, de sainte mémoire, créa cette œuvre magnifique, gloire tout ensemble du Saint-Siège et de l'Italie; la série des Constitutions Pontificales données à son sujet durant les deux siècles et demi de son existence à travers les crises même les plus violentes de l'Europe, ont montré assez clairement, aux yeux du monde entier, que les Souverains Pontifes établirent cet Institut dans le but exclusif d'en faire l'instrument, au moyen duquel ils exerceraient efficacement le ministère de l'apostolat qui leur est propre, en propageant la foi sur toute la face de la terre; à cet effet, ils lui conférèrent les pouvoirs les plus amples et les plus extraordinaires.

Pour lui assurer la plénitude de la liberté dans l'exercice d'une si sublime mission, ils furent eux-mêmes les premiers à lui fournir des ressources pécuniaires, et, dans ce même but, les fidèles de toutes les nations concoururent par des dons volontiers à l'accroissement de son patrimoine, qui n'était pas destiné à profiter à un seul peuple, mais à servir au bien de l'humanité tout entière.

Il est donc évident que la sentence mentionnée plus haut ne frappe pas les biens d'un institut particulier, mais est préjudiciable au capital destiné exclusivement à l'exercice du ministère apostolique du Pontife Romain pour la conversion des peuples à la lumière de la Foi et de la civilisation.

Elle lui est préjudiciable, soit en exposant la Propagande au péril de voir un jour ou l'autre ces biens disparaître ou totalement ou partiellement, par suite d'éventualités non improbables, soit en livrant à l'arbitraire des partis dominants, et par conséquent à la plus déplorable incertitude, le paiement des rentes, soit surtout en enlevant à la Propagande la libre disposition de ses capitaux, qui lui est absolument nécessaire, vu le caractère d'initiative propre à sa nature et la fréquence des occasions où elle doit subvenir aux besoins extraordinaires des diverses Missions.

Le Saint Père, très affligé de ce nouvel et cruel attentat aux droits imprescriptibles de son apostolat, et prévoyant les tristes conséquences qui dériveront de la conversion du patrimoine actuel de la Sacrée Congrégation, dont la plus grande partie d'ailleurs a été déjà aliénée par le gouvernement, la cause pendante, sent le devoir d'assurer de la meilleure façon possible l'avenir d'un si utile institut. C'est pourquoi il a daigné me donner l'ordre de déclarer, comme je le fais dans la présente, que, à l'effet de garantir cet avenir, le siège administra-

tif de la Propagande pour toutes les donations, legs et offrandes au moyen desquels il plaira à la piété des fidèles de concourir à ses continuelles et considérables dépenses, sera désormais transféré hors de l'Italie. Et pour la plus grande commodité des fidèles on a décidé d'établir dans les différentes parties du monde divers centres ou Procures, où leurs offrandes pourront être placées à l'abri de tout péril et à la disposition libre et indépendante de cette Sacrée Congrégation, selon le besoin des Missions.

Du reste la Sacrée Congrégation nourrit la ferme confiance que le nouveau coup porté à l'Eglise, loin d'affaiblir la piété des catholiques, les excitera au contraire puissamment à subvenir, avec un générosité toujours plus grande, aux besoins des Missions, qui deviennent de jour en jour plus impérieux et plus nombreux.

En attendant, etc.

De la Propagande, 15 mars 1884.

JEAN, Card. SIMEONI,

Préfet.

† D. Arch. de TYE,

Secrétaire.

Pour le Canada, les procureurs dont il est question plus haut ont été fixés aux archevêchés de Québec et de Toronto.

PETITES NOTES

Les examens de service civil commenceront mardi prochain.

L'honorable M. Langelier a été réélu, par acclamation, maire de Québec.

La Chine pousse activement ses armements tant dans les grandes villes que dans les provinces.

La tempête de vendredi et le samedi a causé pour \$100,000 de dommages à Burlington, Vt., sur le lac Champlain.

Le Star mentionne M. Alonzo Wright, député du comté d'Ottawa, comme devant être le prochain lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

Le R. P. Lacombe doit quitter Montréal dans quelques jours pour retourner à Manitoba. Il a réussi à recruter une "colonie" de Canadiens-français, qui partiront en même temps que lui pour aller au Lac Qu'Appelle.

Les évêques de la province ecclésiastique de Québec ont adressé une requête à la reine, priant Sa Majesté d'intervenir auprès du gouvernement italien pour empêcher la spoliation des biens du Saint-Siège. Les évêques de la Nouvelle-Ecosse ont fait la même chose.

M. Hodgson, marchand de produits à Montréal, qui était parti de cette ville, il y a quelque temps, laissant des dettes considérables, est revenu. Il dit qu'il est allé en Angleterre, qu'il y a réglé ses affaires et que tous ses créanciers seront payés. Il se fixera de nouveau à Montréal et continuera son commerce.

Le département de la marine à Ottawa va envoyer un officier à Saint-Jean N. B., dans le but de choisir un vaisseau pour l'expédition à la baie d'Hudson. L'intention est d'équiper le navire et de le faire mettre à voile assez tôt pour qu'il arrive dans le détroit vers le milieu de juillet. Le bâtiment voyageur tout l'été dans cette région. Un certain nombre d'officiers capables, choisis par le gouvernement, y demeureront jusqu'à l'été prochain.

POSTAL

Le Sarmatian est passé à la Pointe aux Pères à une heure moins vingt minutes aujourd'hui. La malle anglaise sera distribuée à Ottawa demain au midi.

A l'avenir la malle pour l'Europe, voie canadienne, partira d'Ottawa le vendredi soir. Le sac supplémentaire sera fermé à 9.30 p.m., tous les vendredis.

B. G.

ABANDON DU COMMERCE

A L'ANCIEN

MAGASIN DE DRAPER

Vente complète et sans réserve

Ayant en magasin un très grand assortiment de marchandises, nous sommes décidés à les vendre à un rabais énorme. Le public d'Ottawa sait fort bien que notre assortiment a toujours été le plus complet et le meilleur, comprenant toutes les

Marchandises les plus nouvelles

Et les plus à la mode, aussi bien que les principales étoffes, telles que COTONS, TOILES, LAINES, SOIES, ETOFFES A ROBES, GANTS, BAS, BONNETERIE, et un fonds considérable de

MARCHANDISES DE GOUT

Le tout sera vendu à des prix qui surprendront les plus économes. Cette vente est bona fide. Les importations du printemps, comprenant toutes les nouveautés de la saison, sont incluses dans la vente.

Attendez-vous à faire de bons Marchés

NOUS AVONS BESOIN D'ARGENT

Tout doit se Vendre

A L'ANCIEN

MAGASIN DE DRAPER

559 et 561 rue Sussex

5 avril 1884

1m

FUMEZ

LES CIGARES

CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

3 déc.

1 an.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez,

MCDUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIÈRES, OTTAWA.

Et à MATTAWA, P.Q.

MCDUGALL & CUZNER.

31 octobre 1883. 1a

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.

Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,

CHAMBRE VICTORIA.

Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

B. P.—Boîte 68, 24 Fév. 1883

Theatre a 10 cts

INSTITUT CANADIEN

LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES

LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE.

Changement de programme toutes les semaines.

REPRESENTATION:

Dans l'après-midi à 2.30 hrs

EXCEPTÉ LES LUNDIS

Le soir à 8 heures.

Admission, 10 Cents.

Sièges réservés, 10 Cts. extra.

30 nov.

GRAND

Magasin de Meubles

DE

L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier,

No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit,

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRES MODERES.

1er Oct. 1883. 1a

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES

et aux conditions les plus avantageuses, comprenant (pour usage domestique), Royal, Wilson, Sewing, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wheeler et Wilson.

Singer de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil creux et avec le bras dur.

Machines de Jones à rapicorder pour les fabricants de coutures.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.

1er Fév. 1884

DE POLICE
du juge O'Garra
Ottawa, 5 mai 1884.
trouvé ivre-mort sur
acquitté sur promesse
vigue accusé d'avoir
plique, cause remise à
accusé d'infraction aux
et acquitté.
accusé d'assaut et bat-
à demain matin.
accusé de tenir une
vous, est de nouveau
jusqu'à mercredi en at-
Chemin de Fer
TAWA
ADIEN.—Départ pour
10 45 a. m.; express
0, p. m. Pour l'Est:
8.15, a. m.; 6.50 p.
e, 4 45 p. m.
CANADIEN.—Départ
7.45 a. m. 4 35 p. m.
gare de la rue Elgin
es plus tard.
UN DEVOIR
IE UN CRIME!
IERS
RAGORÉS
DU
AXTER.
MEDE VEGETAL
ONTER LA
Perte d'Appetit,
Constipation
e, Mal de Tete
etc., etc.
s. la BOUTEILLE.
et par C. O. DACIER.
Ottawa.
lan
VIS
ns pour la construction
que à Curran, Ont, seront
5 mai prochain.
es informations s'adresser
s des écoles de la section
Ont.
T. ROCHON,
sc. de la section No. 8.

LE RÉSULTAT D'UNE GRÈVE.

Après cinquante-cinq jours de lutte, d'angoisse et de souffrances, les mineurs grévistes du Nord ont été vaincus par la faim...

Le syndicat des mineurs avait pour secrétaire, non un mineur, mais un cabaretier du nom de Basly; était-ce rationnel? Un cabaretier n'a-t-il pas intérêt à fermer les grèves?...

De fait, pendant tout le carême, Hasly réalisait journellement des recettes de 80 à 100 francs, et pendant cette formidable grève, les ouvriers se privaient d'un salaire total montant à 1 million 200 mille francs.

Les ouvriers s'agrippent, font bravades; mais au total, ils épuisent leurs ressources, absorbent les "secours" envoyés par les syndicats associés, mettent leurs familles dans la misère, et se voient enfin forcés de redemander du travail.

Hélas! les grèves poussent les ouvriers à regarder comme ennemis ces mêmes patrons que naguère ils suppliaient de vouloir bien les employer! On leur fait croire maintenant qu'ils n'ont pas besoin du patron, ce que le patron qui a besoin d'eux, et qu'ils pourront bien, en s'entendant, le faire passer où ils voudront.

Ils ne réfléchissent pas, les malheureux! ils oublient que le patron n'est pas Dieu, que ses ressources ne peuvent être inépuisables, qu'il n'est après tout qu'un producteur, qu'en le forçant d'augmenter ses frais de production, on le met hors d'état de soutenir la concurrence et que l'on prépare la ruine de tout l'atelier.

Revenons donc au bon sens: gardons-nous de croire que l'ouvrier puisse commander, et que le patron soit là pour obéir. Ne renouvons pas ainsi les rôles. Soyons convaincus que le patron a tout intérêt à rendre bonne, sous tous les rapports, la situation de ses ouvriers.

NOUVELLES DES ETATS-UNIS

M. Alex. Jacques, agent du cirque Forepaugh, a rencontré à Paterson, Pennsylvanie, M. Philion, frère de M. Philion, département des Travaux Publics, Ottawa; il rapporte que ce monsieur a loué pour quatre ans, avec privilège d'achat, une jolie petite île, qu'il a transformée en lieu d'amusement et de récréation. Il y a sur cette petite île, un théâtre, balanciers, galerie de tir et plusieurs autres amusements.

Barnum a dépensé \$10,000 en annonces pour nuire au cirque Forepaugh, mais sans succès. A Philadelphie, mardi dernier, le cirque Forepaugh donnait sa seizième représentation à laquelle assistaient plus de 40,000 personnes, tandis que Barnum, le second soir n'en avait que 4,000. La discussion au sujet de l'éléphant blanc est réglée. Il est admis par tous que celui de Forepaugh est plus blanc.

Je viens de recevoir un magnifique choix de nouveaux patrons de Tapisserie, que je vendrai à des prix variés de 5 cents jusqu'à \$1.00 le rouleau. Une visite est sollicitée. P.C. GUILLAUME, No. 455 rue Sussex.

M. P. C. AUCLAIR, Tailleur Militaire, du Broadway d'Ottawa, sera toujours heureux de montrer son grand et nouvel assortiment des plus belles marchandises qui aient jamais été importées à Ottawa.

Ceux qui ont l'habitude de se faire habiller à Toronto ou à Montréal, économiseront de 40 à 50 pour cent en donnant leur commande au Broadway. Trois tailleurs de première classe sont maintenant employés dans cet établissement populaire, et M. P. C. Auclair s'étant assuré le service de M. F. X. Malo, le tailleur célèbre de Montréal, au quel il paie un salaire très élevé, peut aujourd'hui garantir de première classe tout ouvrage fait dans son établissement.

On fait une spécialité des habits de cérémonie au Magasin Militaire Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

P. C. AUCLAIR, propriétaire.

LA JOIE DU FOYER.

On trouvera cette joie ou récréation du foyer dans un magnifique recueil de musique, pour lequel M. Pierre Auld, sollicite en ce moment des souscriptions dans Ottawa. Ce recueil porte le titre: "Trésor du Pianiste."

Cet ouvrage très bien relié, contient la musique instrumentale des plus grands maîtres. La musique est classique et romantique et de goût moderne. Le volume contient outre la Biographie illustrée des plus célèbres artistes anciens et modernes, des études précieuses recommandées par les meilleurs maîtres. Il sera loisible à toute personne de faire substituer des morceaux de leur choix à ceux contenus dans le prospectus, et ce sans frais extra. M. Auld prend des souscriptions à domicile pour son ouvrage qui sera livré dans trois semaines ou un mois. Nous espérons que M. Auld sera bien reçu partout où il s'adressera.

3 mai 2-3

PETITE GAZETTE

Comment se rendre malade—Restez exposé au mauvais temps la nuit et le jour, mangez beaucoup sans prendre d'exercice, travaillez trop sans prendre de repos, ayez le médecin à tout propos, achetez les vis remèdes que l'on offre au coin des rues, et alors vous voudrez connaître.

Le moyen de vous guérir—La réponse se fait en deux mots: "Prenez des Amers de Houblon."

L'Iroquois—Les voyageurs qui arrivent tous les jours à la gare Union se plaignent que le restaurant Iroquois, tenu par M. Gédéon Gratton, en face de la gare Union, n'est pas assez spacieux pour la foule qui assiège son hôtel tous les jours. Ses liqueurs et ses cigares sont toujours de première choix; la table est toujours fournie de mets délicieux.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

DEMANDÉS—Des agents pour la vente d'un magnifique ouvrage—S'adresser à J. P. Auld, Hotel Laberge, Hull.

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydrophilie.

Vous avez la tranquillité à la maison si vous faites usage de la célèbre farine préparée à l'Italienne, en vente chez N. A. Savard, rue Dalhousie, Ottawa, en gros et en détail, et en vente à Hull chez M. M. Pierre Durocher, F. Barre'te, John Larose et Alex. Morin.

J. L. Beaudry, maison de tailleur, New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Une magnifique assortment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

PAS DE HUMBURG!

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Le dernier témoignage, spontané comme tous ceux qui ont déjà été publiés, vient d'être expédié à MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens de Montréal, et agents en gros de cette préparation. Il est de M. Girouard, ex-ténué de Kent, Nouveau-Brunswick. Le voici.

Bonnetouche, N.B., 4 janvier 1884. MM. Lavolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 8 ou 12 boîtes de la VALERIA. J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la VALERIA.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, Ex-député de Kent.

La Valeria a déjà obtenu un dédit immense. Les commandes arrivent de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Il n'y a plus lieu de rester chauve avec une parrille découverte.

A vendre chez tous les pharmaciens.

En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

Aux grands Maux les grands Remèdes

La fièvre du bon marché, telle est la plaie du jour. Mais un nouveau bienfaiteur du peuple vient de trouver un remède sans rival contre cette épidémie. Ce remède consiste simplement à donner à grandes doses des réductions sur les marchandises de toute sorte, non pas seulement sur les marchandises inutiles ou passées de mode, mais sur des marchandises de goût et d'utilité, et sur les nouveautés du jour. Ce bienfaiteur de l'humanité, c'est M. J. L. Richard, notre marchand populaire de la rue Dalhousie. M. Richard arrive d'un voyage à Montréal où il a eu la chance d'obtenir des marchés d'un avantage exceptionnel. Nul doute que les marchandises qu'il a achetées et qu'il va offrir en vente ce printemps vont créer une grande sensation dans Ottawa.

Quelques détails seront peut être de nature à plaire à nos lecteurs, et à leur donner un avant goût des avantages extraordinaires qui attendent ceux qui iront faire une visite au grand magasin populaire de la Boule Verte, rue Dalhousie.

Serviettes très grandes, pure toile, valeur 10c. en vente pour 5c.

Meilleure qualité de coton en couleur pour chemises, valeur 15c. en vente pour 10c.

Coton jaune de 37 pouces de large, valeur 9c. en vente pour 6c.

Cashmere noir 1 1/2 verge de large, valeur 50c en vente pour 30c.

Coton jaune cotant à la manufacture 4 1/2c. en vente pour 4c.

Les indiennes de 6c, 7c et 8c. la verge sont à une réduction extraordinaire. Un grand lot de marchandises d'ancien sera offert aussi à moitié prix. Nous bornons notre énumération, car nous pourrions couvrir tout le journal; mais nous disons à nos lecteurs, servez vous intérêts et ne manquez pas avant d'acheter ailleurs, d'aller au moins faire une visite au grand magasin de la Boule Verte, et voir les bons marchés extraordinaires qu'on y offre.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue Dalhousie, Ottawa

TENU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE.

ROBES DE BUFFLES!

Allez au grand DEPOT DE ROBES DE BUFFLES, dans les salles d'ancien de M. TACKBERRY, 29 RUE SPARKS, en face de l'hôtel Russell.

Grands peaux de buffles de \$6 à \$20, de loupervier, d'ours du nord et japonais. Sur 35 peaux d'ours il n'en reste que quatre.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82-ARRANGEMENTS D'HIVER-83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit: Départ de la Pointe Lévis... 8.10 a.m. Arrivés à la Rivière du Loup... 12.55 p.m.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit.

Avant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et limiment d'huile.

La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX, OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

Poudres de Condition d'Alexandre

BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES

NECROLOGES CELEBRES POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON, 501 des rues Dalhousie et Saint-Patrice

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER, 0 Nov. 1882 1a

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA

CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham

E. VEZINA, Porte voisine du VARETY HALL, 1er dec, 1a

D. RION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA

Nouveaux fonds de scènes variés peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satis-faction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883 1a

Servez vos Intérêts

Montres et Bijouteries de toute qualité

Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle.

Reparations garanties. Verres de montres 10c.

HENRY NOREZ, 30 RUE RIDEAU, Porte voisine du London Chop House, près du pont.

2 avril 1884 6m

GLACE! GLACE!

Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884:

De 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison..... \$5.00

20 lbs par jour pour la saison..... 7.50

Au mois, 10 lbs. par jour par mois..... 1.50

do 20 do do do do 2.25

Le tout payable d'avance.

Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération.

(Signé.) J. CHRISTIN & Co. D. N. CHARLEBOIS. M. LAPOINTE & Co.

Ottawa, 21 mars 1884. 3m

Le Restaurant "QUEEN"

Nombres 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huîtres, et primeurs de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité de soupes aux huîtres et des diners privés

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés.

J. H. SPENCER, Propriétaire.

20 mars 1884 1an

CHAPEAUX!

MODES DU PRINTEMPS.

L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans

DANS LES DERNIERS GOUTS

Venant directement des manufactures, aussi

Caputs de Caoutchouc, Parapluies, Ouvrages faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE

128, Rue Rideau

DR. ROBERTSON, L.O.S. DENTISTE

Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto.

BUREAU, 25 rue SPARKS, (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience. 3 mars 1884 1a

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

CHAPEAUX et CASQUES, est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

AVIS.—Les vêtements ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER, 0 Nov. 1882 1a

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courier de Hull"

524 RUE SUSSEX

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'adresses, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur aillet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Obpositions, Fiat, Inscriptions, Me., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Promesses, Obligations, etc.

POUR HUISSIER

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente,

POUR LES SEC.-TRESORIERS

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00

LE COURRIER DE HULL hebdo., do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

FEUILLE

FAUTE

TROIS

—Oui

—De triste avec lesquels sans que tu rible gouffre

Le regard plus sombre

—Hé! répant du pied suis pas ven pour que tu rale. Il me assez grand Je te prévient

entendre au reste, je n'ai

—Malheur la bouche à donc aura le que tu manq voirs, que ta se, un scand

honnêtes gen era de ta rapp de ta dignité

—Je ne re personne, pas d'autres, rip

—Ah! Sost me fais payer mes faiblesses à avoir le regr trop aimé!

—Il ne fall il ne fallait p dit-il froidem

Pas de ce murmura tris Perny.

—Ce que replit-il; je n me le dise; e le veux. D'al il en s'anima j'ai une existe

conduite odie diis, c'est ta fa

—Oh! fit-e tête.

—Oui, c'est vit-il d'une v tends que je devoirs, soit; tu as manqué

Comment m' M'as-tu seule yeux l'exemp

M'as-tu mont en me faisant mal? J'ai mar

de, et j'ai cou le cou à ch

m'as laissé fai de père, c'étais ger, c'est alor

retenir pour m ber! Tu as été

vais pas l'étr mé, je ne t'e

tant.

—Aujourd' du gouffre où il est bien ten pas grand'cho

voilà; je suis que je sois!

—Madame de tie. Elle lev mains trembla

—Quel ch elle.

—Sosthène re ce:

—Si tu avai une bonne m m's Mathilde trompé le mar

rais pas fait l'enfant de l elle ne nous a comme des m

rais encore au marquis.

—Mais, mal tu oublies don m'as forcée à

famie, ce crin s'écria-t-elle ép

—Soit; mai ser mon idée, me résister, tu faire ma comp

—Il ajouta ave dante:

—Dans tout ces toujours, c'est ton grand qui m'ont fatal

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

—Va, sois sans pitié pour ta mère, Sosthène, dit madame de Perny d'une voix déchirante; frappe-la durement, à coup redoublés; jette-lui au visage sa honte et son opprobre. Tu as raison, je n'ai pas raison de te faire des reproches, car, comme toi, je suis une misérable!... Je souffre, je l'ai mérité. Depuis des années la douleur est en moi. Et mieux que toi, et plus cruellement encore, ma conscience réveille me montre tout le mal que j'ai fait... mais la justice de Dieu est inexorable; pour quel-elle soit satisfaite, il faut que ma plus grande punition me soit infligée par toi!

Est-elle morte?

—Non! Elle a langué et souffert, languissant durant plusieurs années. Les médecins ne lui donnant aucun soulagement; Et en dernier lieu, elle a été guérie par les Amers de houblon dont les journaux parlent tant. Vraiment! Quelle reconnaissance ne devons-nous pas à cette médecine!

Les souffrances d'une fille

—Mais de soulagement aucun, et aujourd'hui notre fille est rendue à la santé par un remède aussi simple que les Amers de houblon que nous avons repoussé pendant des années avant de s'en servir. LES PARENTS.

Le père va mieux.

—Ma fille dit: Quel changement pour le mien! mon père a subi depuis qu'il fait usage des Amers de houblon. Il est en santé aujourd'hui bien qu'on ait dit sa maladie incurable. Et nous en sommes d'autant plus heureux qu'il a fait usage de vos Amers. UNE DAME DE MONTREAL, N.-Y.



CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est. CHANGEMENT D'HEURE 4 CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours AVEC CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc. Vers Montréal, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux vias de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New York. A partir du lundi 19, Nov. 1883, les trains circuleront comme suit:

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883.

L. A. Olivier AVOCAT. Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleston, Ottawa, Ont.

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIFS, BURETTES, ENCENSIFERS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Cibouires dorés au vermillon, une spécialité. J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883.

Peaux de Buffalo. Chapeaux en paille. Pardessus en caoutchouc. Manteaux en loutre. Parapluies. Pardessus doublés en pelletterie. Helmet Ashantee. Mesdames et messieurs, votre choix pour de l'argent. R. J. DEVLIN.

CHAS DESJARDINS No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA. AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa. COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000 ASSURANCES SOLICITEES, AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

AGENTS placés sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins. Block de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

GRAND Etalage de Modes CHEZ WOODCOCK PLUS DE 500 CHAPEAUX de femmes, garnis et nongarnis CHEZ WOODCOCK Offerts au détail à meilleur marché que les prix du gros.

Pas une seule dame dans Ottawa ne devrait acheter un chapeau avant d'aller faire une visite au magasin populaire de M. WOODCOCK, 39 rue Sparks 1er avril 1884

M. A. DONALDSON vient d'ouvrir, à Ottawa, 126 rue Cathcart, une fabrique de farine préparée de première qualité

Cette célèbre farine préparée est un article sans rival pour donner une pâte des plus nourrissantes et des plus saines. Les ménagères feront une économie de 20 pour cent en s'en servant pour leurs pâtisseries, parce qu'il faut moins de beurre et d'œufs. Demandez la à votre épicer. Ottawa, 31 mars 1884

PAUL T. C. DUMAIS, Artiprêtre de la Puissance et de la Province de Québec. Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Book). Bureau: 28 rue de l'Église, Ottawa. 1883

VÉRITABLE ÉLIXIR du D^r GUILLÉ TONIQUE ANTI-GLAIREUX & ANTI-BILIEUX Préparé par PAUL GAGÉ, Pharmacien, seul Propriétaire 9, Rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

SIROP DE BLAYN Aux Bourgeois de SAPIN et au Baume de TOLU. Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 20 ans par les Médecins de Paris dans les Bronchites, Grippe, Toux, Coqueluche, etc.

Médaille d'OR, Paris Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit à cause de l'état d'irritation du malade.

EXPOSITION DE PARIS 1878 HORS CONCOURS Godefrast ASTHME de l'ASTHME Par la Poudre de D^r Cléry Dépositaires à Québec: D^r Ed. MORIN & C^o, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

POWELL GROVE HOTEL, TENU PAR CHARLES PICARD RUE BANK A 15 Minutes de Marche d'Ottawa Un magnifique bocage, plateforme pour danse, Balancoires, hippodrome d'un quart de mille, et parterre à l'usage des personnes qui désirent faire des promenades.

A. X. Talbot, AVOCAT. Suit les cours du district d'Ottawa. Bureaux: Ottawa, 115 rue Nicholas; Hull, 62 rue Albert. 3 m.

TAPIS, TAPIS etc MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de Tapis, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 Rue SPARKS. SEOOLOBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883.

De MCGALE Recouvert de sucre. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, étourdissement et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies pinhant mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient être préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal 1883

TRESOR DE LA GORGE Diplôme d'Honneur PASTILLES de A. GICQUEL Au CHLORURE de POTASSE Le remède le plus efficace pour combattre les Maux de gorge, Catarrhes de la Voie, Amygdalite, Angine, etc.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES Bloc de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa. M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'oreilles, Anneaux, Spingles, Chaînes, Croix en or et en argent. Tourt ouvrages garanti et à très bas prix. Une visite est sollicitée. C. H. DOUCET, Propriétaire 2 Rue St. 1883

Sirop des Enfants du Dr Godefrast Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Vétérinaire. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc.

LA SANTE UN DEVOIR LA MALADIE UN CRIME! AMERS MANDRAGORES —DU— Dr. BAXTER. Le SEUL REMEDE VEGETAL CONTRE LA Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal 1883.

Avis de Deménagement A partir du 1er Mai prochain, M. JOS. SENEAL, entrepreneur de pompes funèbres, transportera son établissement des Nos. 251 et 265 rue Dalhousie au Coin des rues Dalhousie et York, et continuera à exécuter toute commande que l'empubera voudra bien lui confier. JOSEPH SENEAL, Entrepreneur, 1883

GRAPHIQUES "ADA" "DE Hall" SUSSEX WA MARCHÉ, HULL SSIONS QUE: "R AVOCATS " BIJOUTERIES " TRESORIERES " PAPIER " ES BAS " MENTS: " de Publicité " TAIRE.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA
Saint-Thomas, Ont., 5 — John McGuire, un bouvier de Saint-Louis est tombé d'un wagon sur le chemin de fer "Canada Southern," près d'ici, hier soir, et a été tué instantanément.

EUROPE
Paris, 5.—A la rentrée de la chambre des députés le vice amiral Peyron, ministre de la marine et des colonies, demandera un crédit supplémentaire de quarante millions de francs pour défrayer les dépenses de l'expédition du Tonquin.

Paris, 5.—L'amiral Courbet, commandant de la flotte française au Tonquin, télégraphie qu'il a fait les préparatifs nécessaires pour la réception de M. Patenôtre, ambassadeur de France en Chine, et qu'il lui fournira une forte escorte pour l'accompagner à Hlué, où il va régler des affaires importantes.

Pékin, 5.—Par décret impérial, daté du 28 avril, Chou-Ling-Chen est nommé ambassadeur de Chine en France, en remplacement du marquis Tseng. Li-Fong Pao, ministre en Allemagne, est chargé de l'intérim à Paris.

Et maintenant, heureux de vous revoir, ils attendent que vous leur fassiez part de vos impressions. Canadiens-français et catholiques, nous serons heureux de vous entendre nous rendre les étonnants par lesquelles le cœur passe en voyant les tombeaux de nos aïeux, en touchant la pierre sacrée de la Rome des Papes, et en foulant au pied la poussière de Jérusalem.

Législature de Québec

Séance du lundi, 5 mai.

La Chambre ne s'est occupée que de législation privée. La deuxième lecture du principal bill, celui de M. Joly, pour étendre et définir l'obligation des patrons d'indemniser leurs employés pour les dommages corporels éprouvés par ces derniers dans l'accomplissement de leurs devoirs, a été renvoyée à six mois sur proposition de M. Nantel.

Le bill déposé par M. Demers pour amender l'Acte des licences de Québec, en astreignant les personnes qui désirent obtenir des licences pour tenir des hôtels de tempérance à remplir certaines formalités, a aussi été renvoyé à six mois.

La chambre s'est ajournée à minuit.

BONNE NOMINATION
La Gazette officielle de samedi dernier annonce la nomination de M. F. Gourdeau au poste de capitaine des dragons de la Princesse Louise, en remplacement du capitaine Stewart, démissionnaire.

CONSEIL DE VILLE
Il y a eu séance régulière du conseil de ville, hier soir. Etaient présents: le maire et MM. les échevins Laverdure, Desjardins, Durocher, Cunningham, Gordon, Whelan, Cox, Cherry, Erratt, Brown, Whillans, Heney, Germain et Swallow.

TROUVÉ MORT
Vers cinq heures, ce matin, les journaliers travaillant aux scieries de M. McLaren découvrirent en descendant la côte qui conduit au quai du Peerless, le cadavre d'un homme baignant dans son sang, au pied du rocher, en face du quai de la Reine.

VERS CINQ HEURES, ce matin, les journaliers travaillant aux scieries de M. McLaren découvrirent en descendant la côte qui conduit au quai du Peerless, le cadavre d'un homme baignant dans son sang, au pied du rocher, en face du quai de la Reine.

VERS CINQ HEURES, ce matin, les journaliers travaillant aux scieries de M. McLaren découvrirent en descendant la côte qui conduit au quai du Peerless, le cadavre d'un homme baignant dans son sang, au pied du rocher, en face du quai de la Reine.

VERS CINQ HEURES, ce matin, les journaliers travaillant aux scieries de M. McLaren découvrirent en descendant la côte qui conduit au quai du Peerless, le cadavre d'un homme baignant dans son sang, au pied du rocher, en face du quai de la Reine.

L'UNION SAINT-THOMAS

M. l'abbé Bouillon, chapelain de l'Union Saint-Thomas, a assisté à l'assemblée générale de cette société, hier soir. La salle était richement décorée de drapeaux et de bannières.

M. l'abbé Bouillon occupait le fauteuil présidentiel, ayant à sa droite le président, M. J. H. Charlebois, et à sa gauche le 1er vice-président.

Après la prière d'ouverture de la séance, le président lut l'adresse suivante:
Au très-digne et révérend G. Bouillon, chapelain de l'Union Saint-Thomas.

Vous êtes de retour au milieu de nous, et vous le voyez, la joie de tous est grande. Chacun de nous s'empresse de saluer en vous le prêtre dévoué dont les œuvres vivent dans cette ville, et le pèlerin qui s'est agenouillé sur le rocher du Calvaire.

Il y avait beaucoup de spectateurs, hier soir à l'Institut Canadien à l'occasion de l'ouverture du programme de cet été qui est très varié. Le chant, la musique et la danse sont exécutés par de bons acteurs. Les acrobates sont d'une force extraordinaire.

Les constables Rioux et Flynn se sont démis de leurs fonctions, hier.

Les membres de la société Saint-Patrick se réuniront, ce soir, à leur salle, rue Sussex.

La foire du printemps pour les chevaux se tiendra demain à Ottawa.

Il y avait beaucoup de produits de toute sorte, ce matin, sur le marché By.

Les conscrits se vendaient 75 cents la pièce sur la rue Sparks, ce matin.

Il y aura assemblée de l'Union Saint-Joseph, ce soir. On procédera à l'élection des officiers pour le semestre courant.

L'adresse présentée par les élèves des Frères, rue Sussex, à M. l'abbé Bouillon, dimanche dernier, a été lue par M. T. Brulé, élève de la première classe française.

Environ 250 immigrants allemands et 8 voyageurs qui viennent travailler pour M. Booth, sont arrivés, hier soir, à Ottawa, par le chemin de fer Canada et Atlantique.

Savez-vous ce que l'on dit en mille, en cent, en un mot, que MM. Pigeon, Pigeon & Co., rue Rideau, ont ce printemps un des plus beaux assortiments d'étoffes à robes de la ville.

Nous conseillons aux dames d'aller les voir, et surtout d'en acheter.

Jeudi soir, 8 mai, à l'Institut, rue York, il y aura assemblée des officiers de la Saint-Jean-Baptiste et des sociétés qui désirent s'occuper de l'organisation de la fête patronale.

A l'assemblée du bureau des commissaires de police, tenue hier après-midi, à l'hôtel de ville, les messieurs suivants ont été nommés constables de ville: Samuel Racine, Thos McLaughlin, Patrick Lackey, Philippe Daval, Johnson Irvine et Adolphe Couturier.

COUR DE POLICE
[Présidence du juge O'Gara]
Ottawa, 6 mai 1884.
George Soacy, accusé d'avoir assailli un voyageur du nom de Antoine Jones, la semaine dernière, et lui avoir infligé des blessures plus ou moins graves à la figure, est condamné à \$20 d'amende et \$2 de frais, ou un mois de prison aux travaux forcés.

Nelly Erratt, accusée d'insulte, est condamnée à \$1 de frais.
La cause de l'ex-sérif Powell, accusé d'obstruction à la voie publique; cause de nouveau ajournée à plus tard.
Un cocher de place, accusé d'avoir pris part à l'assaut sur la personne de Antoine Jones, la semaine dernière; cause remise à demain matin.

LECTURE D'UNE PÉTITION des résidents de la rue Sussex demandant que M. Powell soit forcé de faire enlever les pierres en face de son terrain. M. Durocher dit que M. Powell n'a pas voulu obéir aux ordres qui lui ont été donnés. Pétition déferée au comité des travaux.

M. l'échevin Durocher présente le quatrième rapport du comité des marchés dans lequel on demande de faire arroser les alentours des marchés By et Wellington. Adopté.

La proposition de MM. Brown et Durocher pour reconsidérer la décision du conseil, le 24 mai dernier, au sujet de la vente du boisson frais en dehors des marchés, est déferée au comité des marchés.

Sur proposition de MM. Cox et Erratt un comité composé de MM. Cunningham, Cox, Brown, Swallow et Desjardins est formé avec instruction de préparer un projet de division plus équitable des différents quartiers de la ville, et le conseil s'ajourne.

IL Y AVAIT beaucoup de spectateurs, hier soir à l'Institut Canadien à l'occasion de l'ouverture du programme de cet été qui est très varié. Le chant, la musique et la danse sont exécutés par de bons acteurs.

Les constables Rioux et Flynn se sont démis de leurs fonctions, hier.

Les membres de la société Saint-Patrick se réuniront, ce soir, à leur salle, rue Sussex.

La foire du printemps pour les chevaux se tiendra demain à Ottawa.

Il y avait beaucoup de produits de toute sorte, ce matin, sur le marché By.

Les conscrits se vendaient 75 cents la pièce sur la rue Sparks, ce matin.

Il y aura assemblée de l'Union Saint-Joseph, ce soir. On procédera à l'élection des officiers pour le semestre courant.

L'adresse présentée par les élèves des Frères, rue Sussex, à M. l'abbé Bouillon, dimanche dernier, a été lue par M. T. Brulé, élève de la première classe française.

Environ 250 immigrants allemands et 8 voyageurs qui viennent travailler pour M. Booth, sont arrivés, hier soir, à Ottawa, par le chemin de fer Canada et Atlantique.

Savez-vous ce que l'on dit en mille, en cent, en un mot, que MM. Pigeon, Pigeon & Co., rue Rideau, ont ce printemps un des plus beaux assortiments d'étoffes à robes de la ville.

Nous conseillons aux dames d'aller les voir, et surtout d'en acheter.

Jeudi soir, 8 mai, à l'Institut, rue York, il y aura assemblée des officiers de la Saint-Jean-Baptiste et des sociétés qui désirent s'occuper de l'organisation de la fête patronale.

A l'assemblée du bureau des commissaires de police, tenue hier après-midi, à l'hôtel de ville, les messieurs suivants ont été nommés constables de ville: Samuel Racine, Thos McLaughlin, Patrick Lackey, Philippe Daval, Johnson Irvine et Adolphe Couturier.

COUR DE POLICE
[Présidence du juge O'Gara]
Ottawa, 6 mai 1884.
George Soacy, accusé d'avoir assailli un voyageur du nom de Antoine Jones, la semaine dernière, et lui avoir infligé des blessures plus ou moins graves à la figure, est condamné à \$20 d'amende et \$2 de frais, ou un mois de prison aux travaux forcés.

Nelly Erratt, accusée d'insulte, est condamnée à \$1 de frais.
La cause de l'ex-sérif Powell, accusé d'obstruction à la voie publique; cause de nouveau ajournée à plus tard.
Un cocher de place, accusé d'avoir pris part à l'assaut sur la personne de Antoine Jones, la semaine dernière; cause remise à demain matin.

AVIS SPECIAUX

Mesdames, si vous avez besoin de gants de chevreau pâles, nous vous conseillons d'aller chez Pigeon, Pigeon & Co., rue Rideau, et là vous trouverez de bons gants pour 25 cents la paire.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pâtes de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La question des licences
Ottawa 1er mai, 1884.

Monsieur,
Il a plu à Son Excellence le gouverneur général de désavouer l'acte passé par la législature d'Ontario, intitulé: "Acte concernant les droits de licences" et inscrit au chapitre 35 des Statuts d'Ontario, 1884.

Je suis en conséquence chargé par le bureau des commissaires fédéraux des licences pour le district de la ville d'Ottawa d'avertir les intéressés que si la constitutionnalité de l'acte fédéral est, à une date prochaine, maintenue par la Cour Suprême, à laquelle la question va être immédiatement soumise, ceux qui s'en sont rapportés à la loi provinciale pour leur licences, se trouveront dans l'impossibilité de continuer leur commerce, parce que des licences, au nombre fixé par la loi fédérale, auront probablement, été accordées à d'autres personnes qui les avaient demandées avant; la loi ne permettant pas d'accorder de nouvelles licences après le 15 mai, il faudra attendre au printemps prochain pour obtenir de nouvelles licences.

Et en outre je dois vous faire observer que l'ajournement des pénalités imposées aux possesseurs des licences provinciales, prescrit par la clause 26 des amendements de l'acte des licences 1883, n'est qu'un ajournement temporaire. Si l'acte fédéral est maintenu, les licences obtenues en vertu de l'acte d'Ontario ne seront d'aucune garantie aux vendeurs de liqueurs qui n'auront pas obtenu leur licence des commissaires fédéraux.

En conséquence du désaveu de l'acte d'Ontario concernant les droits de licence, ceux qui auront obtenu des certificats n'auront qu'à établir, à la satisfaction de l'inspecteur en chef, qu'ils ont ou payé ou offert de payer les droits ordinaires de licences, provinciales ou municipales, pour le droit de leur droit à une licence en vertu de l'acte fédéral 1883, pourvu toujours s'ils soient en règle avec toutes les autres clauses de l'acte.

Votre obéissant serviteur,
HECTOR McRAE,
Inspecteur en chef et secrétaire.

A VENDRE
Deux chiens "Black & Tan." S'adresser au No. 121 rue Dalhousie. 4 ins.

ON DEMANDE
Une servante canadienne-française bien recommandée. S'adresser à M. Frochette, 87 rue McKay, New-Edinburgh. 5 ins.

JOS. SENECAI.
Entrepreneur de Pompes Funébres
COIN DES RUES
DALHOUSIE ET YORK.

Vient de recevoir un assortiment considérable de cercueils de première classe. Ce monsieur tient aussi constamment en magasin des ornements et décorations très riches pour orner les chambres funéraires, etc., etc.

Porte Privée, 105 Rue York
Corbillards de première classe

Les personnes donnant leurs commandes au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau seront servies en temps.

AVIS POSTAL
La ma le anglaise par la ligne canadienne, via Rimouski, sera fermée à ce bureau tous les vendredis à 8 heures du soir, à partir de vendredi prochain, le 9 courant.

F. HAWKENS.
Assist-Maitre de poste,
Bureau de poste,
Ottawa, 6 mai, 1884. 3 ins.

Harmoniums, PIANO,
UXBRIDGE ET THOMAS. WILLIAMS DE TORONTO.
A VENDRE,
CONDITIONS TRES FACILES.
R. W. MARTIN & SON,
36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

Chemin DE Fer Canadien DU Pacifique
REGLEMENT DES TERRES
La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à \$2.50 PAR ACRE

LES SECTIONS RESERVEES
le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

CONDITIONS DE PAIEMENT:
Les acheteurs pour ont payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.

LES SECTIONS RESERVEES
le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

Grandes Vente à Sacrifice
DE
PORCELAINES, VAISSELLE
ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix coutant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION DE L'EST.
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte
ENTRE
OTTAWA A MONTREAL

Arrangements de printemps, commençant Mercredi, 23 Avril, 1884.

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour la ligne Ottawa-Montreal.

LES CELEBRES CHAIRS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON
Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montreal.

LES TRAINS POUR L'OUEST quitteront Ottawa
10.45 a.m. — Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc.

12.25 p.m. — Express du jour pour Pembroke, Chack River et tous les points du haut Ottawa, se reliant à Chack Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

3.45 p.m. — Trains mixtes de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke, Chack River et toutes les stations intermédiaires, faisant connexion à la jonction de Carleton avec les trains mixtes pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m. — Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortie, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.
ARCHER BAKER,
Surintendant-général.
W. C. VANHORNE,
Administrateur-général.

ABONNEMENT
Payable d'avance, par an...
do do quatre...
do do un mois...
Edt. Hebdomadaire, par an...

LA SOCIÉTÉ

Grand B...

SIR CHARLE...

LIBÉRALE CON...

D'OTTA...

A l'Hotel...

JEU...

5 Mai, à 8 he...

Billets d'adm...

On peut se procurer...

Russell, et auprès des...

COMITÉ DE RECEP...

O. H. Mackintosh,
H. Robillard, M. P.
Booth, Dr Grant,
F. Boswell, Thos
ville, M. P. P.

COMITÉ D'ORGANIS...

Intosh, M. P., Jos
bot, W. A. Allan,
ville, M. P. P., Aid J
Wm Stewart, Cox

D. O'...

Président de Lib...

N. B. — Tous ces...

des billets sont pris...